Bitte senden Sie den Antrag in **englischer Sprache** als **ein** durchsuchbares PDF-Dokument an antrag@einsteinfoundation.de. / Please submit the application **in English** as **one** searchable PDF file to antrag@einsteinfoundation.de.

Datum / Date

**I) Antragstellende Einrichtung / Applying institution**

**[ ]** Charité – Universitätsmedizin Berlin **[ ]** Freie Universität Berlin **[ ]** Humboldt-Universität zu Berlin

**[ ]** Technische Universität Berlin **[ ]** Universität der Künste Berlin

**Ansprechpartner\*in für diesen Antrag / Contact person for this application**

|  |  |
| --- | --- |
| Name, Vorname / Surname, first name |       |
| Anschrift / Address |       |
| Telefonnummer / Phone number |       |
| E-Mail-Adresse / Email address |       |

**II) Angaben zum vorgesehenen Einstein Starting Researcher
/ Personal data of the proposed Einstein Starting Researcher**

|  |  |
| --- | --- |
| Name, Vorname / Surname, first name |       |
| Akademischer Grad / Academic degree |       |
| Heimateinrichtung / Home institution |       |
| Derzeitige Position / Current position |       |
| Anschrift / Address |       |
| Telefonnummer / Phone number |       |
| E-Mail-Adresse / Email address |       |
| Nationalität / Nationality |       |
| Jahrgang / Year of birth |       |
| Geschlecht / Gender |  |

Bitte fügen Sie als **Anlage A** einen CV inkl. Publikationen, Tagungsbeiträgen, Auszeichnungen, Drittmitteleinwerbungen etc. bei.
/ Please add as **attachment A** a CV incl. publications, conference presentations, awards, grants etc.

**III) Informationen zum geplanten Forschungsprojekt
/ Information on the planned research project**

**Wissenschaftsbereich** (Mehrfachzuordnung möglich) / **Discipline** (multiple assignment possible)

**[ ]** Naturwissenschaften / Natural sciences **[ ]** Lebenswissenschaften / Life sciences

**[ ]** Ingenieurwissenschaften / Engineering sciences **[ ]** Sozial- und Verhaltenswissenschaften / Social and behavioural sciences

[ ]  Kunst / Arts**[ ]** Geistes- und Kulturwissenschaften / Humanities and cultural studies

**Spezifische Arbeitsrichtung / Specific field of research**

Bitte nutzen Sie die [DFG-Fachsystematik](http://www.dfg.de/dfg_profil/gremien/fachkollegien/faecher/); Mehrfachzuordnung möglich.
/ Please use the categories provided by the [DFG](http://www.dfg.de/dfg_profil/gremien/fachkollegien/faecher/); assigning several categories is possible.

**Titel des geplanten Forschungsprojekts / Title of the proposed research project**

**Allgemeinverständliche Zusammenfassung des geplanten Projekts
/ Non-technical abstract of the envisioned project**

(1.800 Zeichen ohne Leerzeichen / max. 1.800 characters, not counting spaces)

**Inhaltlich relevante Schlagwörter / Thematically relevant keywords**

**Darstellung des Forschungsvorhabens durch den vorgeschlagenen Einstein Starting Researcher (als Anlage B: max. 12 Seiten, Schriftart Arial, Größe 11) / Description of the research project by the proposed Einstein Starting Researcher (attachment B: max. 12 pages, in Arial 11 font)**

**1. Zielsetzung, Relevanz, Fragestellung / Research question, aims and relevance**

Darstellung der wesentlichen mit dem Vorhaben verbundenen Ziele sowie der wissenschaftlichen und ggf.

außerwissenschaftlichen Relevanz.

Please state the principal goals of the proposed research, its relevance for science and scholarship and,

if applicable, its impact beyond academia.

**2. Stand der Forschung und eigene Vorarbeiten / Current state of research and previous contributions**

Verortung des Vorhabens im internationalen Forschungskontext und Erläuterung eigener Vorarbeiten; Anträge müssen aus sich heraus, auch ohne Lektüre der zitierten oder beigefügten Literatur, verständlich sein.

Please locate your project within the international state of research and describe your preliminary work conducted on the issue. Applications must stand alone, i.e. be comprehensible without consulting the literature cited or attached.

**3. Arbeitsplan / Work plan**

Beschreiben Sie das Arbeitsprogramm des Vorhabens und stellen Sie ggf. dar, warum zusätzlich beantragte Personal- und Sachmittel bzw. Investitionen notwendig sind, um das Projektziel zu erreichen. Beschreiben Sie ggf. auch die Aufgaben der aus Mitteln der Einstein Stiftung bezahlten Mitarbeiter\*innen.

Describe the work plan for the project and explain, where applicable, why additional funds for staff, other directly incurred expenses, or investments are necessary to achieve the aims of the research project. If applicable, describe the tasks to be performed by the additional staff funded by the Einstein Foundation.

**4. Ggf. Angaben zu ethisch relevanten Aspekten / Details of ethical aspects (if applicable)**

Tierversuche sollten auf ein absolut notwendiges Maß reduziert und begründet werden. Die Einstein Stiftung erwartet, dass die Regelungen den Tierschutz betreffend eingehalten werden und – analog zum Verfahren in DFG-Projekten – in begutachtungsfähiger Form erläutert werden. Es ist empfehlenswert, parallel zur Antragstellung bei der Einstein Stiftung für genehmigungspflichtige Tierversuche eine Genehmigung der zuständigen Behörden einzuholen. Selbiges gilt für Projekte, die u.a. gentechnische Experimente beinhalten; diesbezüglich ist das Gesetz zur Regelung der Gentechnik einzuhalten. Forschungsprojekte dürfen erst nach Vorliegen der erforderlichen behördlichen Genehmigungen beginnen.

Animal experiments should be reduced, where possible, and justified. The Einstein Foundation expects that regulations regarding animal protection will be adhered to and – equivalent to DFG projects – explained in detail. We recommend that a permit by the authorities is applied for simultaneously to the submission of the proposal to the Einstein Foundation. The same applies to research projects involving genetical engineering/experiments. In this case, the regulations according to the “Gesetz zur Regelung der Gentechnik” must be observed. Projects must not start before the permit(s) by the authorities has/have been obtained.

**5. Kooperationen / Collaborations**

Machen Sie, falls Teil des Vorhabens, Angaben zu institutionenübergreifenden, interdisziplinären und internationalen Kooperationen im Rahmen des Forschungsvorhabens und ggf. Beiträge zur Lehre. Begründen Sie ferner bitte die inhaltliche Notwendigkeit der Kooperation und legen Sie den Mehrwert dar. Kooperationen sind inhaltlich zu begründen und der zu erwartende Mehrwert darzulegen.

If applicable, please elaborate on all inter-institutional, interdisciplinary and international collaborations foreseen in the context of your research project and, if applicable, provide details on contributions to teaching. Please also justify the necessity and explain the added value of the planned collaboration.

**6. Überlegungen zu wissenschaftlichen Publikationen / Please outline your (scientific) publication plans**

**7. Bedeutung der Förderung für die Karriereperspektiven des/der Kandidat\*in / Significance of the grant for the candidate’s future academic career**

**IV) Unterstützung des Antrags seitens der Universität (separates Dokument als Anlage C) / Statement in support of the application by the university (seperate document, attachment C)**

1. Das Schreiben sollte von der zuständigen Fakultätsleitung oder der Leitung des relevanten Fachbereichs, Instituts bzw. Charitézentrums verfasst sein und die Relevanz und Anschlussfähigkeit des Einstein Starting Researchers und seines Projekts erläutern. Bitte stellen Sie zudem dar, welche Infrastruktur, Ressourcen und Ausstattung dem Einstein Starting Researcher aus Eigenmitteln bereitgestellt werden.

A letter of support should be submitted by the leadership of the relevant faculty, institute, or Charité Center and should highlight the relevance and fit of the Einstein Starting Researcher and their project. Please also outline the infrastructure and resources the Einstein Starting Researcher will be able to use.

1. Erläuterung der wissenschaftlichen Qualität des vorgeschlagenen Einstein Starting Researchers sowie ggf. der durch den Researcher erzielten Verbesserung des Lehrangebots; Einschätzung der mittel- und langfristigen Karriereperspektiven des/der Antragssteller\*in.

Please outline the proposed Einstein Starting Researcher’s academic record and, if applicable, the researcher’s contributions to teaching; include an assessment of the proposed Einstein Starting Researcher's medium- and long-term career prospects.

**V) Finanzierung / Budget**

Gewünschter Beginn der Förderung / Desired start of funding:

Förderdauer in Monaten / Duration of funding in months:

**Bei der Einstein Stiftung beantragte Zuwendung / Requested funding from the Einstein Foundation**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **20**      | **20**      | **20**      | **20**      | **20**      | **Summe / Total** |
|  Personalausgaben / Staff |       |       |       |       |       |       |
| Sachausgaben / Other directly incurred expenses |       |       |       |       |       |       |
|  Investitionen/ Investment |       |       |       |       |       |       |
| **Summe / Total** |       |       |       |       |       |       |

**Gesamtsumme der beantragten Zuwendung / Grand total of requested funding:**

**Detaillierter Finanzierungsplan / Detailed budget plan and justification of resources**

Bitte fügen Sie als **Anlage D** einen ausführlichen Finanzierungsplan bei, der die beantragten Positionen erläutert und begründet. Benutzen Sie hierfür die Vorlage der Einstein Stiftung. / Please add as **attachment D** a detailed budget plan explaining and justifying the budget items. Use the template provided by the Einstein Foundation.

**VI) Einwilligungen und Verpflichtungen der antragstellenden Einrichtung(en)
Consents and commitments by the applying institution(s)**

[ ]  Das gemeinsame wissenschaftliche Vorhaben wurde noch nicht begonnen. Mir ist bekannt, dass dies erst nach dem vertraglich vereinbarten Förderbeginn der Fördermittel zulässig ist. / The collaborative research project has not yet started. I am aware that the project must not start prior to the grant approval.

[ ]  Mir ist bekannt, dass ich bei einer Bewerbung mit demselben Projekt bei anderen Förderern die Stiftung darüber in Kenntnis setzen muss. Sollte dies bereits erfolgt sein, gebe ich dies in **Anlage E** an oder begründe dort, wieso allein die Einstein Stiftung als möglicher Förderquelle in Betracht kommt. / If I do apply for other funding sources with the same project, I will inform the Einstein Foundation. If I have already done so, I provide information on the application submitted elsewhere in **attachment E** or justify there why the Einstein Foundation is the only possible funding organization for my application.

[ ] Ich erkläre mich hiermit einverstanden, dass der Antrag und darin enthaltene Personenangaben im Zuge des Begutachtungsprozesses an Dritte (Gutachter\*innen und Mitglieder der Stiftungsgremien) weitergegeben werden dürfen. / I hereby grant permission that my application and the personal data contained therein may be passed on to third parties (reviewers and board members of the Einstein Foundation) as part of the reviewing process.

[ ]  Die Einstein Stiftung darf im Falle einer Förderung eine Pressemitteilung und Informationen über die/den Kandidat\*in, Gastgebenden sowie das Vorhaben veröffentlichen. / The Einstein Foundation may issue a press release and information about the candidate, the host and the collaborative research project in case of a positive funding decision.

[ ]  Im Falle einer Förderung werde ich entsprechend den Regeln der Einstein Stiftung über jedes abgelaufene Kalenderjahr einen Zwischenbericht über den Verlauf der gemeinsamen Arbeit und die Mittelverausgabung und spätestens sechs Monate nach Beendigung der Förderung einen Abschlussbericht vorlegen. Dieser wird den Gutachter\*innen sowie den beteiligten Gremienmitgliedern zur Verfügung gestellt. / In case of a positive funding decision, I shall submit annual interim reports to the Einstein Foundation on the joint work and on the use of funds, as well as a final report no later than six months after the end of the funding period. This final report will be made available to reviewers and members of the Einstein Foundation’s Research Board and Executive Board.

[ ]  Mir ist bewusst, dass durch die Einstein Stiftung Geförderte verpflichtet sind, während der Zeit der Förderung den Titel „Einstein Starting Researcher“ zu tragen. In wissenschaftlichen Publikationen und anderen gedruckten sowie digitalen Veröffentlichungen (Flyer, Websites etc.) muss auf die Förderung durch die Einstein Stiftung hingewiesen werden. / I am aware that during the funding period the Einstein Starting Researcher I must publicly carry the title “Einstein Starting Researcher“. In publications and other printed or digital material (flyers, websites, etc.), the Einstein Foundation must be mentioned as the source of funding.

[ ]  Falls der Einstein Starting Researcher Berlin vor Ende der Projektlaufzeit verlässt, so ist auf ihren Wunsch mit den in diesem Projekt durch die Einstein Stiftung geförderten Doktorand\*innen und/oder Postdoktorand\*innen eine Betreuungsvereinbarung abzuschließen, damit diese ihre eigenen Forschungsprojekte erfolgreich abschließen können. / In case that the Einstein Starting Researcher leaves Berlin before the end of the funding period, PhD students and/or postdoctoral researchers funded by the Einstein Foundation have the right to request a supervision agreement to enable them to conclude their research projects.

[ ]  Antragssteller verpflichten sich dazu, den Leitlinien zu Gleichstellung, Diversität und Nachwuchsförderung der Einstein Stiftung (siehe Homepage) zu folgen. Falls Doktorand\*innen aus Mitteln der Einstein Stiftung finanziert werden sollen, so ist als **Anlage F** ein Betreuungskonzept beizulegen, ebenso ein Verhaltenskodex bzw. ein Verweis auf institutionelle Regelungen. Für Postdoktorand\*innen ist die Unterstützung zur Karriereplanung und strukturellen Personalentwicklung darzulegen. Falls der Anteil an weiblichen Mitarbeiterinnen in dem Projekt niedriger als der Durchschnitt in der Fachdisziplin ist, so ist dies separat zu begründen und der Anlage beizufügen. / Applicants commit to following the Einstein Foundation’s guidelines on equal opportunity, diversity, and career support (see the Foundation’s homeage). If PhD students are to be funded part of the research project, please include a supervision plan as well as a code of conduct or a reference to institutional guidelines **as attachment F**. For postdoctoral researchers to be employed in the project, please include an outline of the support to be provided for their career and personal development. If the percentage of women to be employed in this project is lower than the average in your discipline, please provide a justification here.

[ ]  Sollte mein Projekt durch Finanzmittel Dritter (z. B. Spendengelder) finanziert oder kofinanziert werden, bin ich einverstanden, dass die Einstein Stiftung diesem Mittelgeber Akteneinsicht gewährt.
/ If my project should be financed or co-financed by the Einstein Foundation through third-party funds (e. g. donors), I agree that the Einstein Foundation grants this third party access to the files relating to my project.

[ ]  Der „European Code of Conduct for Research Integrity“ sowie die seitens der DFG formulierten „Leitlinien zur Sicherung guter wissenschaftlicher Praxis“, die „Forschungsorientierten Gleichstellungs- und Diversitätsstandards“ sowie die „Prinzipien wirksamer Karriereunterstützung in der Wissenschaft“ werden eingehalten. / We will adhere to “The European Code of Conduct for Research Integrity”, the “Guidelines for Safeguarding Good Scientific Practice”, the “Research-Oriented Equity and Diversity Standards” and the “Principles of Effective Career Support in Academia” provided by the DFG.

[ ]  Gegen Antragsteller\*innen und/oder Projektbeteiligte sind keine Verfahren wegen des Verstoßes gegen die Regeln der guten wissenschaftlichen Praxis anhängig bzw. gegen sie entschieden worden. / There are no investigations of the applicant(s) regarding the fabrication, falsification, or plagiarism of research data and results pending, nor have investigations found them guilty of breaching the guidelines of good scientific conduct.

Berlin, den

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Unterschrift des vorgesehenen Einstein Starting Researchers / Signature of the proposed Einstein Starting Researcher

Berlin, den

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Unterschrift der/des Universitätspräsident\*in bzw. der/des Dekan\*in der Charité – Universitätsmedizin Berlin

/ Signature of the university president or the dean of Charité – Universitätsmedizin Berlin

**Anlagen beigefügt?** **/ Attachments included?**

[ ]  Anlage A / Attachment A (gemäß Ziffer II / See section II)

[ ]  Anlage B / Attachment B (gemäß Ziffer III / See section III)

[ ]  Anlage C / Attachment C (gemäß Ziffer IV / See section IV)

[ ]  Anlage D / Attachment D (gemäß Ziffer V / See section V)

[ ]  Anlage E / Attachment E (gemäß Ziffer VI / See section VI)

[ ]  Anlage F / Attachment F (gemäß Ziffer VI / See section VI)